图纸提供单位

浙江联永智能科技有限公司

项目名称

HL 208 Pro QSG

设计时间

2025.9.8

设计师

章成美

审核

朱秀洪

变更内容

补全了语种

材质工艺要求

材质要求：180g铜版纸

工艺要求：单页正反硬刷

颜色及专色：彩色印刷

尺寸要求：折叠尺寸 80X120MM

比例 1:1 单位 mm

HONOR CHOICE

High-speed Hair Dryer Pro

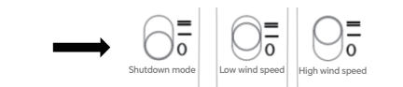
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Schnellstartanleitung
Guida di avvio rapido
Guía de inicio rápido
Guia de arranque rápido
Snelstartgids
Przewodnik szybkiego startu
Sāknēšanas pārskats
Kiire algusjuhend
Ghid de pornire rapidă
Упатство за брз старт
Ръководство за бърз старт
Průvodce rychlým startem
Príručka rýchleho spustenia
Gyorsindítási útmutató
Упатство за брз почетак
Uputstvo za brzi start
Navodila za hitri zagon
Snabbinstallationsguide
Pika-alustusopas
Snelstartguide
Snabbstartguide

Product:HONOR CHOICE High-Speed Hair Dryer
Product Model:HL 208 Pro
Made in China

How to Use

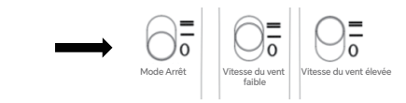
EN 1. Power On/Off

·Insert the plug into a power outlet. Flip the power switch to turn on the device.The default mode is Low Speed/Room Temp. Press again to cycle through the modes.



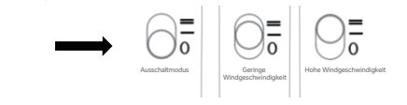
FR 1. Marche/Arrêt

·Insérez la fiche dans une prise électrique. Basculez l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil. Le mode par défaut est Vitesse basse/Température ambiante. Appuyez à nouveau pour parcourir les modes.



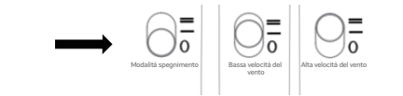
DE 1. Ein-/Ausschalten

·Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein. Der Standardmodus ist Niedrige Geschwindigkeit/Raumtemperatur. Drücken Sie erneut, um durch die Modi zu wechseln.



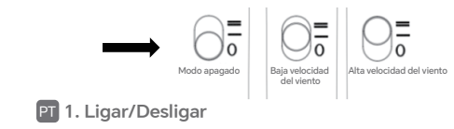
IT 1. Accensione/Spegnimento

· Inserire la spina in una presa di corrente. Capovolgere l'interruttore di alimentazione per accendere il dispositivo. La modalità predefinita è Bassa velocità/Temperatura ambiente.Premere di nuovo per scorrere le modalità.



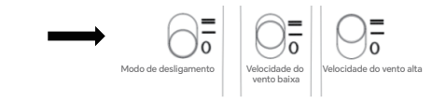
ES 1. Encendido/Apagado

·Inserte el enchufe en un tomacorriente. Gire el interruptor de alimentación para encender el dispositivo. El modo predeterminado es Baja Velocidad/Temperatura Ambiente. Pulse nuevamente para cambiar entre los modos.



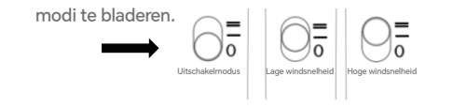
PT 1. Ligar/Desligar

·Insira a ficha numa tomada eléctrica. Mude o interruptor de alimentação para ligar o dispositivo. O modo predefinido é Velocidade Baixa/Temperatura Ambiente. Prima novamente para percorrer os modos.



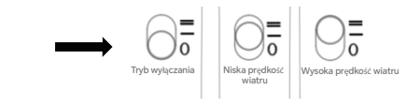
NL 1. Aan/Uit

·Steek de stekker in een stopcontact. Zet het apparaat aan met de aan/uit-schakelaar. De standaardmodus is Lage Snelheid/Kamertemperatuur. Druk opnieuw om door de modi te bladeren.



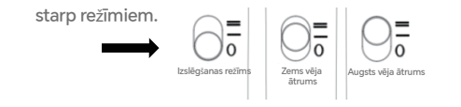
PL 1. Włączanie/Wyłączanie

·Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Przełącz wyłącznik zasilania, aby włączyć urządzenie. Domyślny tryb to Niska prędkość/Temperatura pokojowa. Naciśnij ponownie, aby przełączać się między trybami.



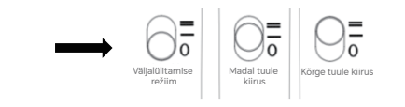
LV 1. Ieslēgšana/Izslēgšana

·Ievietojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā. Ieslēdziet ierīci, pārslēdzot barošanas slēdzi. Noklusējuma režīms ir Zems ātrums/Temperatūra telpā. Nospiediet vēlreiz, lai pārslēgtos starp režīmiem.



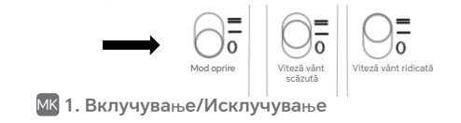
EE 1. Sisse/Väljalülitamine

·Pistikupesa pistikupesasse. Lülitage seade sisse toitelülitiga. Vaikimisi režiim on Madal kiirus/Toatemperatuur. Režiimide vahel liikumiseks vajutage uuesti.



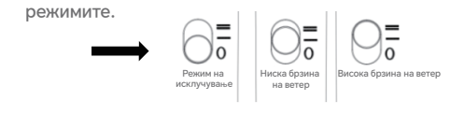
RO 1. Pornire/Oprire

·Introduceți fișa în priză. Întoarceți întrerupătorul de alimentare pentru a porni dispozitivul. Modul implicit este Viteză scăzută/Temperatură cameră. Apăsați din nou pentru a parcurge modurile.



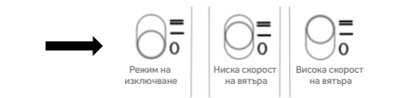
MK 1. Вклучување/Исклучување

·Вметнете го штекерот во електричната штекер-контакт. Превклучете го прекинувачот за напојување за да го вклучите уредот. Основен режим е Ниска брзина/Собна температура. Притиснете повторно за да ги поминете режимите.



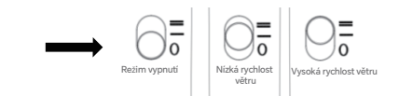
BG 1. Включване/Изключване

·Поставете щекера в електрически контакт. Превключете захранващия ключ, за да включите устройството. Режимът по подразбиране е Ниска скорост/Стайна температура. Натиснете отново, за да преминете през режимите.



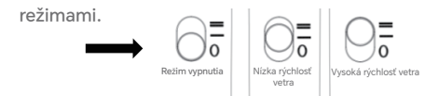
CS 1. Zapnutí/Vypnutí

· Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky. Přepněte vypínač napájení pro zapnutí zařízení. Výchozí režim je Nízká rychlost/Pokojová teplota. Stiskněte znovu pro procházení režimy.



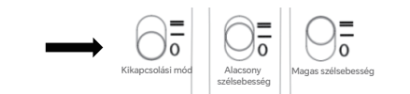
SK 1. Zapnutie/Vypnutie

·Zasuňte zástrčku do elektrickej zásuvky. Prepnite napájací vypínač na zapnutie zariadenia. Predvolený režim je Nízka rýchlosť/Izbná teplota. Stlačte znova pre prepínanie medzi režimami.



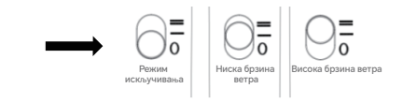
HU 1. Be-/Kikapcsolás

· Dughassa a dugasztyút az elektromos aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a tápegység kapcsolójával. Az alapértelmezett mód Alacsony sebesség/Szobahőmérséklet. Nyomja meg újra a módok közötti váltáshoz.



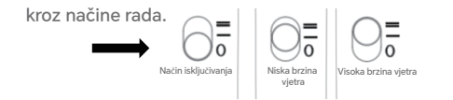
RS 1. Укључи/Искључи / Uključi/Isključi

·Убаците утикач у електричну утичницу. Пребаците прекидач напајања да бисте укључили уређај. Подразумевани режим је Ниска брзина/Собна температура. Притисните поново да бисте се кретали кроз режиме.



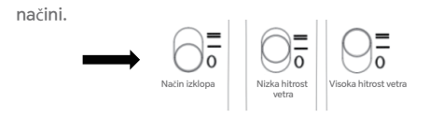
HR 1. Uključivanje/Isključivanje

·Umetnite utikač u električnu utičnicu. Prebacite prekidač napajanja za uključivanje uređaja. Zadani način rada je Niska brzina/Sobna temperatura. Pritisnite ponovno za prelazak kroz načine rada.



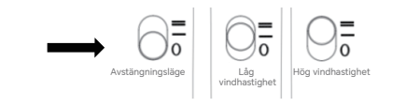
SI 1. Vklop/Izklop

·Vključko vtaknite v električno vtičnico. Preklopite stikalo za napajanje, da vklopite napravo. Privzeti način je Nizka hitrost/Sobna temperatura. Ponovno pritisnite za preklapljanje med načini.



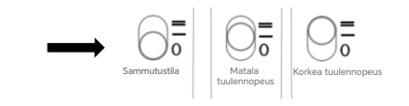
SE 1. På/Av

· Sätt stickproppen i ett eluttag. Växla strömavbrottaren för att sätta på enheten. Standardläget är Låg hastighet/Rumstemperatur. Tryck igen för att bläddra mellan lägena.



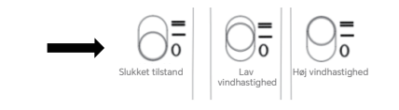
FI 1. Käynnistä/Sammuta

·Liitä pistoke sähköpistorasiaan. Käynnistä laite virtakytkimellä. Oletustila on Matala nopeus/Lämpötila. Paina uudelleen vaihtaaksesi tilojen välillä.



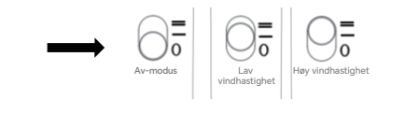
DK 1. Tænd/Sluk

· Sæt stikket i en stikkontakt. Sluk/tænd-strømafbryderen for at tænde enheden. Standardtilstand er Lav hastighed/Stuetemperatur. Tryk igen for at gennemgå tilstande.



NO 1. På/Av

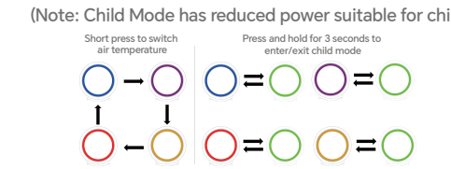
·Sett pluggen i en stikkontakt. Slå strømbryteren for å skru på enheten. Standard modus er Lav hastighet/Romtemperatur. Trykk igjen for å bla gjennom moduser.



EN 2. Wind Speed Modes

·After powering on, short press the airspeed button to switch between three wind speed levels: Low Medium High

·Hold for 3 seconds to enter Child Mode. Hold again to exit. (Note: Child Mode has reduced power suitable for children.)


Short press to switch air temperature
Press and hold for 3 seconds to enter/exit child mode

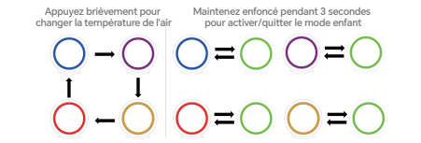
·Do not hold the air inlet during use. Ensure smooth airflow to prevent internal overheating, which could damage the hair dryer.

·After use, push the power switch to the off (O) position and Unplug the power cord.

FR 2. Modes de vitesse du vent

· Après la mise sous tension, appuyez brièvement sur le bouton de vitesse d'air pour alterner entre trois niveaux de vitesse du vent : Faible Moyenne Elevée

· Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour activer le Mode Enfant. Maintenez à nouveau pour quitter. (Remarque : Le Mode Enfant a une puissance réduite adaptée aux enfants.)


Appuyez brièvement pour changer la température de l'air
Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour activer/quitter le mode enfant

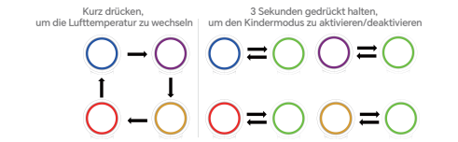
· Ne bloquez pas la prise d'air pendant l'utilisation. Assurez un flux d'air régulier pour éviter une surchauffe interne, qui pourrait endommager le sèche-cheveux.

· Après utilisation, poussez l'interrupteur d'alimentation sur la position arrêt (O) et débranchez le cordon d'alimentation.

DE 2. Windgeschwindigkeits-Modi

· Nach dem Einschalten kurz die Luftgeschwindigkeitstaste drücken, um zwischen drei Windgeschwindigkeitsstufen zu wechseln: Niedrig Mittel Hoch

· 3 Sekunden gedrückt halten, um den Kindermodus zu aktivieren. Nochmals gedrückt halten, um zu beenden. (Hinweis: Der Kindermodus hat eine reduzierte Leistung, die für Kinder geeignet ist.)


Kurz drücken, um die Lufttemperatur zu wechseln
3 Sekunden gedrückt halten, um den Kindermodus zu aktivieren/deaktivieren

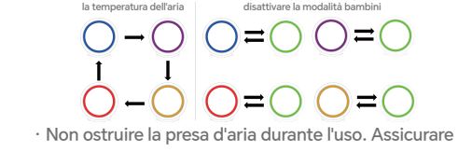
· Blockieren Sie den Lufteinlass während der Verwendung nicht. Stellen Sie einen gleichmäßigen Luftstrom sicher, um interne Überhitzung zu verhindern, die den Haartrockner beschädigen könnte.

· Nach Gebrauch den Netzschalter auf Aus (O) stellen und das Netzkabel abziehen.

IT 2. Accensione/Spegnimento

· Dopo l'accensione, premere brevemente il pulsante della velocità dell'aria per alternare tra tre livelli di velocità del vento: Bassa Media Alta

· Tenere premuto per 3 secondi per entrare in Modalità Bambini. Tenere premuto di nuovo per uscire.(Nota: La Modalità Bambini ha una potenza ridotta adatta ai bambini.)



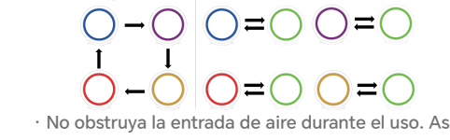
· Non ostruire la presa d'aria durante l'uso. Assicurare un flusso d'aria regolare per prevenire il surriscaldamento interno, che potrebbe danneggiare l'asciugacapelli.

· Dopo l'uso, spingere l'interruttore di alimentazione nella posizione off (O) e staccare il cavo di alimentazione.

ES 2. Modos de velocidad del viento

· Después de encender, pulse brevemente el botón de velocidad del aire para cambiar entre tres niveles de velocidad del viento: Baja Media Alta

· Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el Modo Infantil. Mantenga pulsado nuevamente para salir. (Nota: El Modo Infantil tiene una potencia reducida adecuada para niños.)

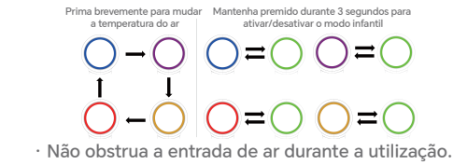


· No obstruya la entrada de aire durante el uso. Asegure un flujo de aire suave para prevenir el sobrecalentamiento interno, que podría dañar el secador de pelo.

· Después del uso, empuje el interruptor de alimentación a la posición de apagado (O) y desenchufe el cable de alimentación.

PT 2. Ligar/Desligar

· Após ligar, prima brevemente o botão de velocidade do ar para alternar entre três níveis de velocidade do vento: Baixa Média Alta


Prima brevemente para mudar a temperatura do ar
Mantenha premido durante 3 segundos para ativar/desativar o modo infantil

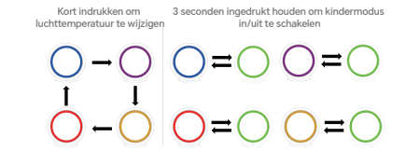
· Não obstrua a entrada de ar durante a utilização. Garanta um fluxo de ar suave para evitar sobreaquecimento interno, o que poderia danificar o secador de cabelo.

· Após a utilização, empurre o interruptor de alimentação para a posição de desligado (O) e desligue o cabo de alimentação.

NL 2. Windsnelheidsmodi

· Na het inschakelen, kort op de luchtsnelheidsknop drukken om tussen drie windsnelheidsniveaus te schakelen: Laag Middelmatig Hoog

· Houd 3 seconden ingedrukt om de Kindermodus te activeren. Houd opnieuw ingedrukt om te verlaten. (Opmerking: Kindermodus heeft verminderd vermogen, geschikt voor kinderen.)


Kort indrukken om luchttemperatuur te wijzigen
3 seconden ingedrukt houden om kindermodus in/uit te schakelen

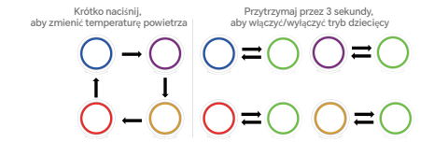
· Blokkeer de luchtinlaat niet tijdens gebruik. Zorg voor een soepele luchtstroom om interne oververhitting te voorkomen, wat de haardroger kan beschadigen.

· Na gebruik, zet de aan/uitschakelaar op de uit-stand (O) en trek de stekker uit het stopcontact.

PL 2. Tryby prędkości nadmuchu

· Po włączeniu krótko naciśnij przycisk prędkości powietrza, aby przełączać się między trzema poziomami prędkości wiatru: Niska Średnia Wysoka

· Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wejść w Tryb Dziecięcy. Przytrzymaj ponownie, aby wyjść. (Uwaga: Tryb Dziecięcy ma zmniejszoną moc odpowiednią dla dzieci.)


Krótko naciśnij, aby zmienić temperaturę powietrza
Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć tryb dziecięcy

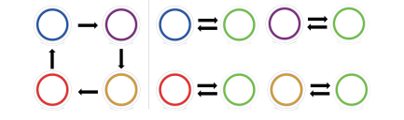
· Nie blokuj wlotu powietrza podczas użytkowania. Zapewnij płynny przepływ powietrza, aby zapobiec przegrzaniu się wnętrza, które mogłoby uszkodzić suszarkę do włosów.

· Po użyciu przesuń wyłącznik zasilania w pozycję wył. (O) i odłącz kabel zasilający.

LV 2. Vēja ātruma režīmi

· Pēc ieslēgšanas, īsi nospiediet gaisa ātruma pogu, lai pārslēgtos starp trim vēja ātruma līmeņiem: Zems Vidējs Augsts

· Turiet nospiestu 3 sekundes, lai ieslēgtu Bērnu režīmu. Turiet nospiestu vēlreiz, lai izietu.(Piezīme: Bērnu režīmā ir samazināta jauda, kas ir piemērota bērniem.)


Īsi nospiediet, lai mainītu gaisa temperatūru
Turiet nospiestu 3 sekundes, lai ieslēgtu/izslēgtu bērnu režīmu

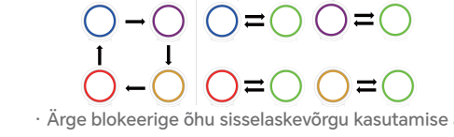
· Lietošanas laikā neaizsediet gaisa ieplūdi. Nodrošiniet vienmērīgu gaisa plūsmu, lai novērstu iekšēju pārkaršanu, kas varētu sabojāt matu žāvētāju.

· Pēc lietošanas, pārslēdziet barošanas slēdzi uz izslēgšanas (O) pozīciju un atvienojiet barošanas kabeli.

EE 2. Tuulekiiruse režiimid

· Pärast sisselülitamist vajutage õhukiiruse nuppu lühidalt, et vahetada kolme tuulekiiruse taseme vahel: Madal Keskmine Kõrge

· 3 sekundit kinni hoidmiseks aktiveeritakse Lapse režiim. Väljumiseks hoidke uuesti kinni. (Märkus: Lapse režiimil on vähendatud võimsus, mis sobib lastele.)



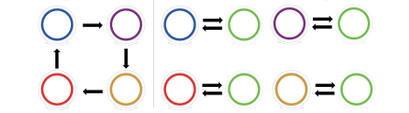
· Ärge blokeerige õhu sisselaskevõrgu kasutamise ajal. Tagage sujuv õhuvool, et vältida sisemise ülekuumenemist, mis võib kuivatusega juukseid kahjustada.

· Pärast kasutamist lülitage toitelüliti väljasendisse (O) ja võtke toitekaabel pistikupesast välja.

RO 2. Moduri viteză vânt

· După pornire, apăsați scurt butonul vitezei aerului pentru a comuta între trei niveluri de viteză a vântului: Scăzută Medie Ridicată

· Țineți apăsat 3 secunde pentru a intra în Mod Copil. Țineți apăsat din nou pentru a ieși.(Notă: Modul Copil are putere redusă, potrivită pentru copii.)


Apăsați scurt pentru a schimba temperatura aerului
Țineți apăsat 3 secunde pentru a activa/dezactiva modul copil

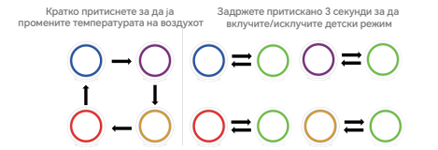
· Nu blocați admisia de aer în timpul utilizării. Asigurați un flux de aer constant pentru a preveni supraîncălzirea internă, care ar putea deteriora uscătorul de păr.

· După utilizare, împingeți întrerupătorul de alimentare în poziția de oprire (O) și deconectați cablul de alimentare.

MK 2. Режими на брзина на ветер

· По вклучувањето, кратко притиснете го копчето за брзина на воздух за да се менува помеѓу три нивоа на брзина на ветер: Ниска Средна Висока

· Задржете притиснато 3 секунди за да влезете во Детски режим. Задржете притиснато повторно за да излезете.(Забелешка: Детскиот режим има намалена моќност погодна за деца.)



· Не го блокирајте влезот на воздух за време на употреба. Обезбедете мазна воздушна струја за да се спречи внатрешно прегревање, што може да го оштети сушачот за коса.

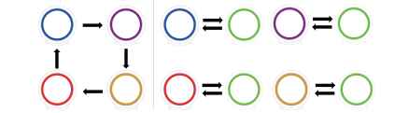
· После употреба, притиснете го прекинувачот за напојување во положба исклучено (O) и исклучете го кабелот за напојување.

BG 2. Режими на скорост на вятъра

· След включване, натиснете кратко бутона за скорост на въздуха, за да превключвате между три нива на скорост на вятъра: Ниска Средна Висока

· Задръжте натиснат за 3 секунди, за да влезете в Детски режим. Задръжте натиснат отново, за да излезете.

(Забележка: Детският режим има намалена мощност, подходяща за деца.)



· Не блокирайте входа за въздух по време на употреба. Осигурете плавен въздушен поток, за да предотвратите вътрешно прегряване, което може да увреди сешоара.

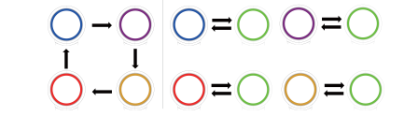
· След употреба, превключете захранващия ключ в положение изключено (O) и изключете захранващия кабел.

CS 2. Režimy rychlosti větru

· Po zapnutí krátce stiskněte tlačítko rychlosti vzduchu pro přepínání mezi třemi úrovněmi rychlosti větru: Nízká Střední Vysoká

· Podržte 3 sekundy pro vstup do Dětského režimu. Podržte znovu pro opuštění.

(Poznámka: Dětský režim má snížený výkon vhodný pro děti.)



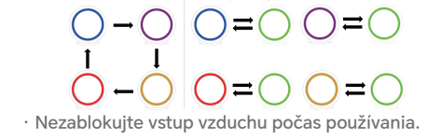
· Nezablokujte vzduchový vstup během používání. Zajistěte plynulý průtok vzduchu, abyste předešli vnitřnímu přehřátí, které by mohlo poškodit fén.

· Po použití přepněte vypínač napájení do polohy vypnuto (O) a odpojte napájecí kabel.

SK 2. Režimy rýchlosti vetra

· Po zapnutí krátko stlačte tlačidlo rýchlosti vzduchu na prepínanie medzi tromi úrovňami rýchlosti vetra: Nízka Stredná Vysoká

· Podržte 3 sekundy pre vstup do Detského režimu. Podržte znova pre opustenie.(Poznámka: Detský režim má znížený výkon vhodný pre deti.)



· Nezablokujte vstup vzduchu počas používania. Zabezpečte plynulý prietok vzduchu, aby ste predišli vnútornému prehriatiu, ktoré by mohlo poškodiť fén.

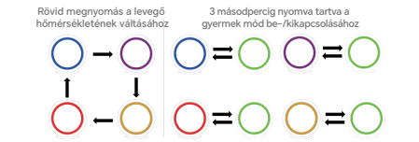
· Po použití prepnite napájací vypínač do polohy vypnuto (O) a odpojte napájací kabel.

HU 2. Szélsebesség-módok

· Bekapcsolás után nyomja meg röviden a levegősebesség gombot a három szélsebességi szint (Alacsony Közepes Magas) közötti váltáshoz.

· Nyomja tartson 3 másodpercig a Gyermek mód aktiválásához. Nyomja tartson újra a kilépéshez.

(Megjegyzés: A Gyermek mód csökkentett teljesítményű, gyermekek számára megfelelő.)



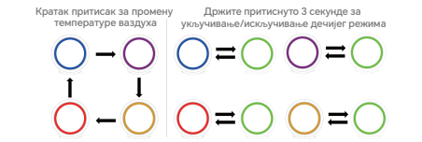
· Ne blokkolja a levegőbeömlőt használat közben. Biztosítson sima levegőáramlást a belső túlmelegedés elkerülése érdekében, ami károsíthatja a hajszárítót.

· Használat után kapcsolja a tápegység kapcsolóját a kikapcsolt (O) helyzetbe, és húzza ki a tápkábelt.

RS 2. Режими брзине ветра

· Након укључивања, кратко притисните дугме за брзину ваздуха да бисте се пребацили између три нивоа брзине ветра: Ниска Средња Висока

· Држите притиснуто 3 секунде да бисте ушли у Дечији режим. Држите притиснуто поново да бисте изашли. (Напомена: Дечији режим има смањену снагу погодну за децу.)



· Не блокирајте улаз ваздуха током употребе. Обезбедите глатак проток ваздуха да бисте спречили прегревање унутрашњости, што може оштетити сушилицу за косу.

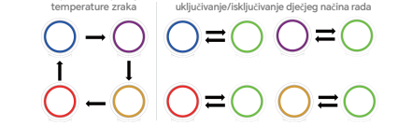
· Након употребе, померите прекидач напајања у положај искључено (O) и искључите кабл за напајање.

HR 2. Načini brzine vjetra

· Nakon uključivanja, kratko pritisnite gumb za brzinu zraka za prebacivanje između tri razine brzine vjetra: Niska Srednja Visoka

· Držite pritisnuto 3 sekunde za ulazak u Dječji način rada. Držite pritisnuto ponovno za izlazak.

(Napomena: Dječji način rada ima smanjenu snagu prikladnu za djecu.)



·Ne blokirajte ulaz zraka tijekom uporabe. Osigurajte glatki protok zraka kako biste spriječili unutarnje pregrijavanje, što bi moglo oštetiti sušilo za kosu.

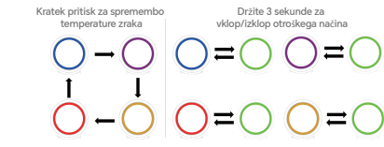
· Nakon uporabe, prebacite prekidač napajanja u položaj isključeno (O) i isključite kabel za napajanje.

SI 2. Načini hitrosti vetra

· Po vklopu na kratko pritisnite gumb za hitrost zraka za preklapljanje med tremi nivoji hitrosti vetra: Nizka Srednja Visoka

· Držite 3 sekunde za vstop v otroški način. Držite znova za izstop.

(Opomba: Otroški način ima zmanjšano moč, primerno za otroke.)



· Med uporabo ne blokirajte dovod zraka. Zagotovite enakomeren pretok zraka, da preprečite notranje pregrevanje, ki lahko poškoduje sušilnik za lase.

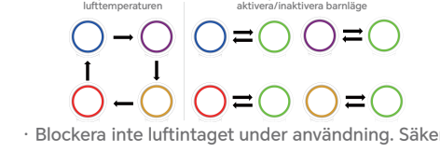
· Po uporabi prestavite stikalo za napajanje v položaj izklopa (O) in izklopite napajalni kabel.

SE 2. Vindhastighetslägen

· Efter påslättning, tryck kort på luftens hastighetsknapp för att växla mellan tre vindhastighetsnivåer: Låg Medel Hög

· Håll nedtryckt i 3 sekunder för att gå in i Barnläge. Håll nedtryckt igen för att avsluta.

(Notera: Barnläge har reducerad effekt lämplig för barn.)



· Blockera inte luftintaget under användning. Säkerställ en jämn luftflöde för att förhindra intern överhettning, vilket kan skada hårtorken.

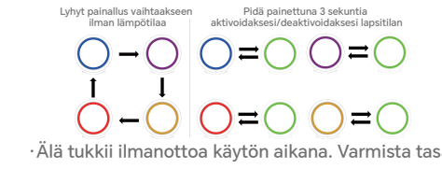
· Efter användning, flytta strömavbrottaren till av -positionen (O) och dra ur strömkabeln.

FI 2. Tuulennopeustilat

· Käynnistyksen jälkeen, paina lyhyesti ilmanopeuspainiketta vaihtaaksesi kolmen tuulennopeustason (Matala Keski Korkea) välillä.

· Pidä painettuna 3 sekuntia siirtyäksesi Lapsitilaan. Pidä painettuna uudelleen poistuaksesi.

(Huom: Lapsitilassa on alennettu teho, joka sopii lapsille.)



· Älä tukki ilmanottoa käytön aikana. Varmista tasainen ilmavirta estääksesi sisäisen ylikuumenemisen, joka voi vaurioida hiustenkuivaajaa.

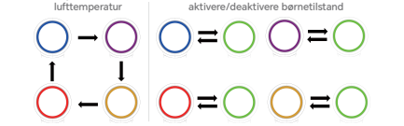
· Käytön jälkeen, siirrä virtakytkin pois päältä –asentoon (O) ja irrota virtajohto.

DK 2. Vindhastighedstilstande

· Efter tænding, tryk kort på luftens hastighedsknap for at skifte mellem tre vindhastighedsniveauer: Lav Mellem Høj

· Hold nede i 3 sekunder for at indtaste Børnetilstand. Hold nede igen for at afslutte.

(Bemærk: Børnetilstand har reduceret effekt egnet til børn.)



· Bloker ikke luftindtaget under brug. Sikr en jævn luftstrøm for at forhindre intern overophedning, som kan beskadige hårtørreren.

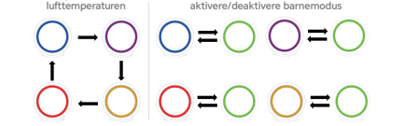
· Efter brug, skub strømafbryderen til sluk-position (O) og tag strømkablet ud.

NO 2. Vindhastighetsmoduser

· Etter oppstart, trykk kort på luftens hastighetsknapp for å veksle mellem tre vindhastighetsnivåer: Lav Middels Høy

· Hold nede i 3 sekunder for å gå inn i Barnemodus. Hold nede igjen for å avslutte.

(Merk: Barnemodus har redusert effekt egnet for barn.)

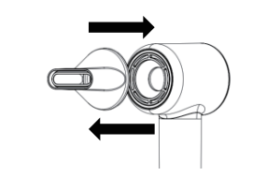


·Blokker ikke luftinntaket under bruk. Sikr en jevn luftstrøm for å forhindre intern overoppheting, som kan skade hårtørkeren.

· Etter bruk, skyv strømbryteren til av-posisjon (O) og trekk strømkabelen ut.

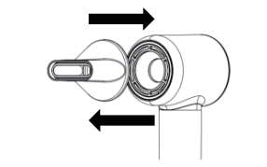
EN 3.Installation and Removal

·Align the nozzle with the air outlet and install or remove it in the direction indicated by the arrow. (The nozzle contains a strong magnet and is held in place by magnetic force.)



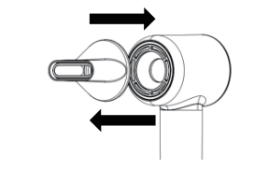
FR 3.Installation et retrait

· Alignez la buse avec la sortie d'air et installez-la ou retirez -la dans la direction indiquée par la flèche. (La buse contient un aimant puissant et est maintenue en place par force magnétique.)



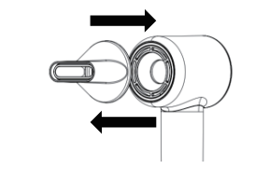
DE 3.Montage und Demontage

·Richten Sie die Düse auf den Luftauslass und montieren oder demontieren Sie sie in der durch den Pfeil angegebenen Richtung. (Die Düse enthält einen starken Magneten und wird durch Magnetkraft gehalten.)



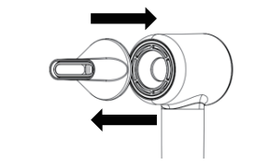
IT 3.Installazione e rimozione

· Allineare l'ugello con l'uscita dell'aria e installarlo o rimuoverlo nella direzione indicata dalla freccia. (L'ugello contiene un magnete potente ed è tenuto in posizione dalla forza magnetica.)



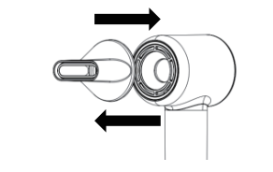
ES 3. Instalación y extracción

·Alinee la boquilla con la salida de aire e instálela o extráigala en la dirección indicada por la flecha. (La boquilla contiene un imán potente y se sujeta mediante fuerza magnética.)



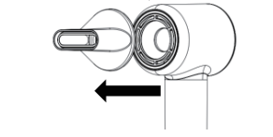
PT 3.Instalação e Remoção

·Alinhe o bocal com a saída de ar e instale ou remova na direção indicada pela seta. (O bocal contém um íman forte e é mantido no lugar por força magnética.)



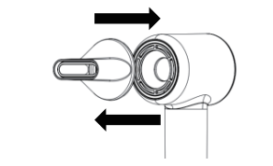
NL 3. Installatie en verwijdering

·Richt de nozzle uit op de luchtuitlaat en monteer of verwijder deze in de richting aangegeven door de pijl. (De nozzle bevat een sterke magneet en wordt op zijn plaats gehouden door magnetische kracht.)



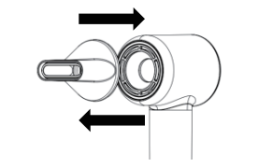
PL 3.Montaż i demontaż

·Wyrównaj dyszę z wylotem powietrza i zamontuj lub demontuj ją w kierunku wskazanym przez strzałkę. (Dysza zawiera silny magnes i jest utrzymywana na miejscu za pomocą siły magnetycznej.)



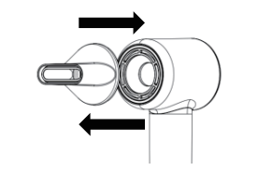
LV 3.Uzstādīšana un noņemšana

· Izlīdziniet sprauslu ar gaisa izplūdi un uzstādiet vai noņemiet to virzienā, ko norāda bultiņa. (Sprauslā ir ietverts spēcīgs magnēts, un to notur magnētiskais spēks.)



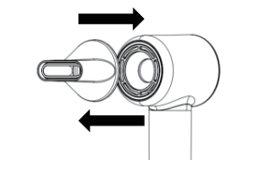
EE 3.Paigaldamine ja eemaldamine

· Joondage otsik õhu väljalaskeava suhtes ja paigaldage või eemaldage see noolega näidatud suunas. (Otsik sisaldab tugevat magnetit ja seda hoitakse paigas magnetjõu abil.)



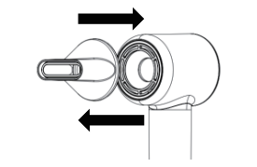
RO 3.Instalare și îndepărtare

· Aliniați duza cu ieșirea de aer și instalați-o sau îndepărtați-o în direcția indicată de săgeată. (Duza conține un magnet puternic și este ținută în loc prin forță magnetică.)



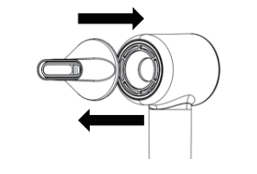
MK 3.Инсталација и отстранување

· Порамнете ја млазницата со излезот за воздух и инсталирајте ја или отстранете ја во насоката означена со стрелката. (Млазницата содржи силен магнет и се држи на место со магнетна сила.)



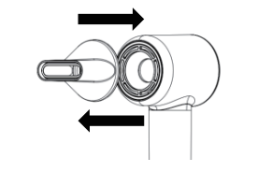
BG 3. Монтаж и демонтаж

· Подравнете дюзата с изхода за въздух и я монтирайте или демонтирайте я в посоката, указана от стрелката. (Дюзата съдържа силен магнит и се държи на място чрез магнитна сила.)



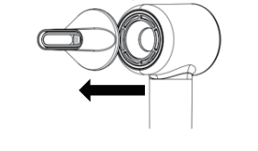
CS 3.Instalace a odstranění

·Zarovnejte trysku s výstupem vzduchu a nainstalujte nebo odstraňte ve směru označeném šipkou. (Tryska obsahuje silný magnet a je držena na místě magnetickou silou.)



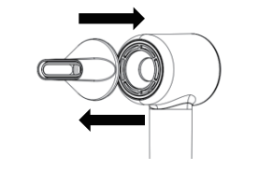
SK 3. Inštalácia a odstránenie

·Zarovnajte trysku s výstupom vzduchu a nainštalujte alebo odstráňte v smere označenom šípkou. (Tryska obsahuje silný magnet a je držaná na mieste magnetickou silou.)



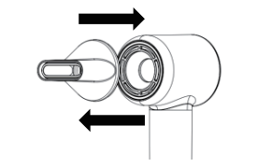
HU 3.Felszerelés és eltávolítás

·Igazítsa a fúvókát a levegő kifúvó nyílásához, és szerelje fel vagy távolítsa el a nyíl által jelzett irányban. (A fúvóka erős mágneses anyagot tartalmaz, és mágneses erő tartja a helyén.)



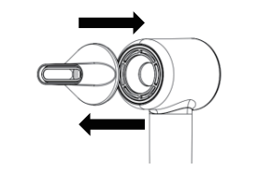
RS 3.Инсталација и уклањање

· Поравнајте млазницу са излазом ваздуха и инсталирајте или уклоните је у смеру указаном стрелицом. (Млазница садржи јак магнет и држи се на месту магнетном силом.)



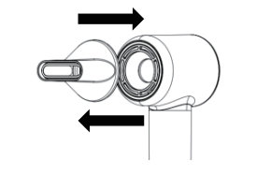
HR 3.Ugradnja i uklanjanje

· Poravnajte mlaznicu s izlazom zraka i ugradite je ili uklonite u smjeru naznačenom strelicom. (Mlaznica sadrži jak magnet i drži se na mjestu magnetskom silom.)



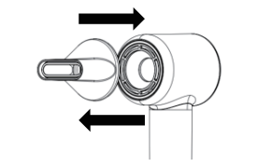
SI 3.Namestitev in odstranitev

· Poravnajte šobo z izhodom za zrak in jo namestite ali odstranite v smeri, ki jo kaže puščica. (Šoba vsebuje močan magnet in je na mestu zadržana z magnetno silo.)



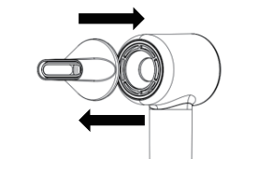
SE 3.Installation och avlägsnande

· Justera munstycket med luftutblåset och installera eller ta bort det i riktningen som anges av pilen. (Munstycket innehåller en stark magnet och hålls på plats av magnetisk kraft.)



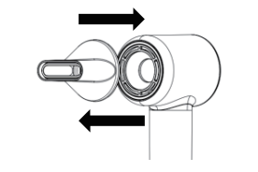
FI 3. Asennus ja irrotus

· Kohdista suutin ilmanpuhalluksen suuntaan ja asenna tai irrota se nuolen osoittamaan suuntaan. (Suutin sisältää vahvan magneetin ja pysyy paikallaan magneettivoimalla.)



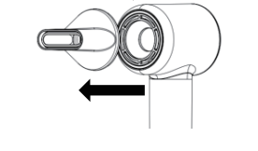
DK 3.Installation og fjernelse

· Juster dysen med luftudblæset og installer eller fjern den i retningen angivet af pilen. (Dysen indeholder en stærk magnet og holdes på plads af magnetkraft.)



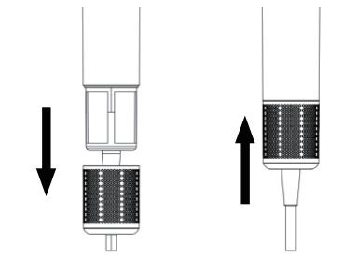
NO 3. Installasjon og fjerning

· Juster dysen med luftutløpet og installer eller fjern den i retningen angitt av pilen. (Dysen inneholder en sterk magnet og holdes på plass av magnetkraft.)



EN 4.Filter Maintenance

1.Before cleaning, make sure the hair dryer is powered off and the plug is disconnected.
2.Gently pull off the rear filter cover.
3.Use a soft brush to clean dust from the mesh and filter.
4.Ensure the air inlet is clean to maintain optimal airflow and performance.
5.Avoid using water to clean the stainless steel filter to prevent malfunction.

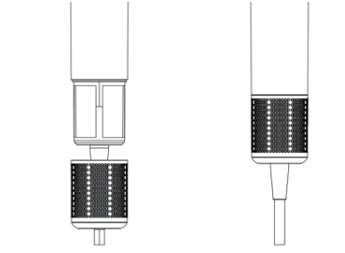


1.To remove the filter cover: Hold the handle with one hand and gently pull the cover straight down with the other hand until you hear a "click"1.

2.To reinstall: Align the cover and push upward until it clicks into place.

FR 4.Entretien du filtre

1. Avant le nettoyage, assurez-vous que le sèche-cheveux est hors tension et que la fiche est débranchée.
2. Retirez délicatement le couvercle du filtre arrière.
3. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la poussière de la grille et du filtre.
4. Assurez-vous que la prise d'air est propre pour maintenir un débit d'air et des performances optimaux.
5. Évitez d'utiliser de l'eau pour nettoyer le filtre en acier inoxydable pour éviter tout dysfonctionnement.

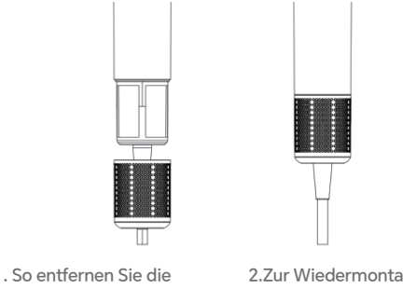


1. Pour retirer le couvercle du filtre : Tenez la poignée d'une main et tirez doucement sur le couvercle vers le bas avec l'autre main jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

2. Pour réinstaller : Alignez le couvercle et poussez vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

DE 4.Filterwartung

1. Vor der Reinigung sicherstellen, dass der Haartrockner ausgeschaltet und der Stecker gezogen ist.
2. Entfernen Sie vorsichtig die hintere Filterabdeckung.
3. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um Staub vom Sieb und Filter zu reinigen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass sauber ist, um einen optimalen Luftstrom und optimale Leistung zu gewährleisten.
5. Vermeiden Sie die Verwendung von Wasser zur Reinigung des Edelstahlfilters, um Funktionsstörungen zu vermeiden.

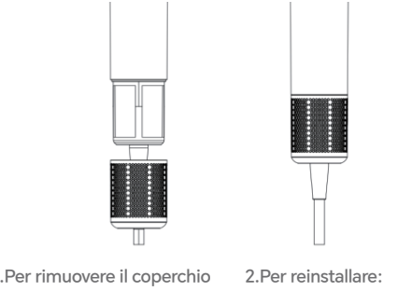


1. So entfernen Sie die Filterabdeckung: Halten Sie den Griff mit einer Hand und ziehen Sie die Abdeckung mit der anderen Hand gerade nach unten, bis Sie ein "Klicken" hören.

2.Zur Wiedermontage: Abdeckung ausrichten und nach oben schieben, bis sie einrastet.

IT 4.Manutenzione del filtro

1.Prima della pulizia, assicurarsi che l'asciugacapelli sia spento e che la spina sia disinserita.
2. Tirare delicatamente via il coperchio del filtro posteriore.
3. Utilizzare una spazzola morbida per pulire la polvere dalla rete e dal filtro.
4. Assicurarsi che la presa d'aria sia pulita per mantenere un flusso d'aria e prestazioni ottimali.
5. Evitare di usare acqua per pulire il filtro in acciaio inossidabile per prevenire malfunzionamenti.

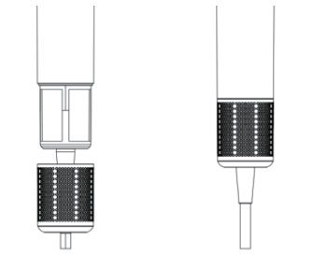


1.Per rimuovere il coperchio del filtro: Tenere il manico con una mano e tirare delicatamente il coperchio dritto verso il basso con l'altra mano fino a sentire un "clic".

2.Per reinstallare: Allineare il coperchio e spingere verso l'alto fino a quando non scatta in posizione.

ES 4.Mantenimiento del filtro

1.Antes de limpiar, asegúrese de que el secador de pelo esté apagado y desenchufado.
2. Tire suavemente de la tapa del filtro trasera.
3. Use un cepillo suave para limpiar el polvo de la malla y el filtro.
4. Asegúrese de que la entrada de aire esté limpia para mantener un flujo de aire y un rendimiento óptimos.
5. Evite usar agua para limpiar el filtro de acero inoxidable para prevenir malfuncionamientos.

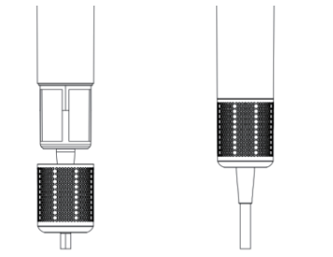


1.Para quitar la tapa del filtro: Sujete el mango con una mano y tire suavemente de la tapa hacia abajo con la otra mano hasta oír un "clic".

2.Para reinstalar: Alinee la tapa y empuje hacia arriba hasta que encaje en su lugar.

PT 4.Manutenção do Filtro

1.Antes de limpar, certifique-se de que o secador de cabelo está desligado e desligado da tomada.
2. Puxe suavemente a tampa do filtro traseiro.
3. Use uma escova macia para limpar a poeira da malha e do filtro.
4. Certifique-se de que a entrada de ar está limpa para manter um fluxo de ar e desempenho ideais.
5. Evite usar água para limpar o filtro de aço inoxidável para evitar avarias.

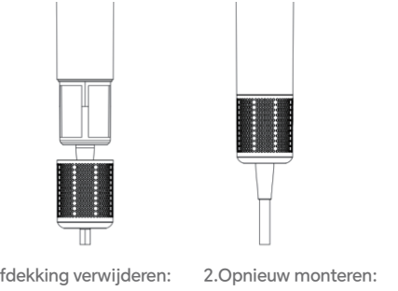


1.Para remover a tampa do filtro: Segure na pega com uma mão e puxe suavemente a tampa para baixo com a outra mão até ouvir um "clique".

2.Para reinstalar: Alinhe a tampa e empurre para cima até que encaixe no lugar.

NL 4.Filteronderhoud

1.Zorg ervoor dat de haardroger is uitgeschakeld en de stekker is uitgetrokken voordat u gaat reinigen.
2. Trek de achterste filterafdekking voorzichtig los.
3. Gebruik een zachte borstel om stof van het gaas en filter te verwijderen.
4. Zorg dat de luchtinlaat schoon is voor een optimale luchtstroom en prestaties.
5. Gebruik geen water om het roestvrijstalen filter schoon te maken om storingen te voorkomen.

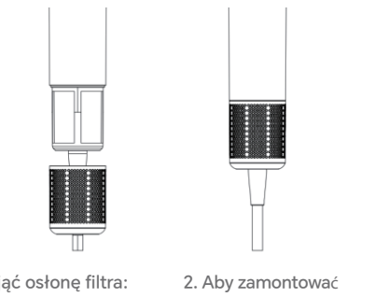


1.Filterafdekking verwijderen: Houd het handvat met één hand vast en trek voorzichtig met de andere hand de afdekking recht naar beneden tot u een "klik" hoort.

2.Opnieuw monteren: Richt de afdekking uit en duw naar boven tot deze op zijn plaats klikt.

PL 4.Konserwacja filtra

1.Przed czyszczeniem upewnij się, że suszarka do włosów jest wyłączona, a wtyczka odłączona.
2. Delikatnie pociągnij i zdejmij tylną osłonę filtra.
3. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć kurz z siatki i filtra.
4. Upewnij się, że wlot powietrza jest czysty, aby utrzymać optymalny przepływ powietrza i wydajność.
5. Unikaj używania wody do czyszczenia filtra ze stali nierdzewnej, aby zapobiec awarii.

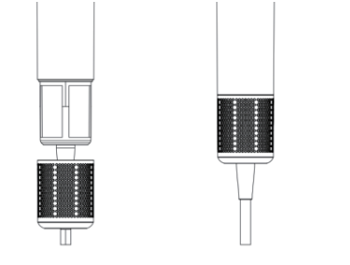


1.Aby zdjąć osłonę filtra: Trzymaj rączkę jedną ręką, a drugą delikatnie pociągnij osłonę prosto w dół, aż usłyszysz „kliknięcie".

2. Aby zamontować ponownie: Wyrównaj osłonę i pchnij do góry, aż zatrzaśnie się na miejscu.

LV 4.Filtra apkope

1.Pirms tīrīšanas, pārliecinieties, ka matu žāvētājs ir izslēgts un kontaktdakša atvienota.
2. Viegli noņemiet aizmugurējo filtra vāciņu.
3. Izmantojiet mīkstu suku, lai notīrītu putekļus no sieta un filtra.
4. Pārliecinieties, ka gaisa ieplūde ir tīra, lai saglabātu optimālu gaisa plūsmu un veiktspēju.
5. Izvairieties no ūdens izmantošanas filtra tīrīšanai, lai novērstu darbības traucējumus.

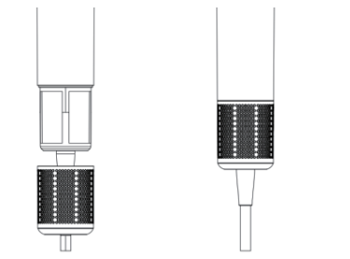


1. Lai noņemtu filtra vāciņu: Turiet rokturi ar vienu roku un otru roku viegli velciet vāciņu taisni uz leju, līdz dzirdat "klikšķi".

2.Lai uzstādītu atpakaļ: Izlīdziniet vāciņu un spiediet uz augšu, līdz tas iestājas vietā.

EE 4.Filtri hooldus

1. Enne puhastamist veenduge, et juuksekuivati on välja lülitatud ja pistik on lahti ühendatud.
2. Tõmmake tagumine filtrikaas ettevaatlikult maha.
3. Puhastage võrgust ja filtrist tolm pehme harjaga.
4. Veenduge, et õhu sisselaskeava on puhas, et tagada optimaalne õhuvool ja toimivus.
5. Vältige roostevaba terasest filtri puhastamiseks vee kasutamist, et vältida rikkeid.

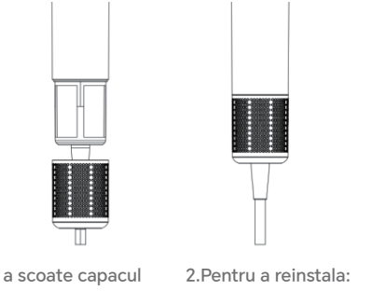


1.Filtrikaaba eemaldamiseks: Hoidke käepidet ühe käega ja tõmmake teise käega kaas ettevaatlikult otse alla, kuni kuulete "klõpsatust".

2.Taaspaigaldamiseks: Joondage kaas ja suruge seda ülespoole, kuni see paika klõpsab.

RO 4.Întreținerea filtrului

1. Înainte de curățare, asigurați-vă că uscătorul de păr este oprit și decuplat.
2. Scoateți cu grijă capacul filtrului din spate.
3. Folosiți o perie moale pentru a curăța praful de pe plasă și filtru.
4. Asigurați-vă că admisia de aer este curată pentru a menține un flux de aer și o performanță optimă.
5. Evitați utilizarea apei pentru a curăța filtrul din oțel inoxidabil pentru a preveni defecțiuni.

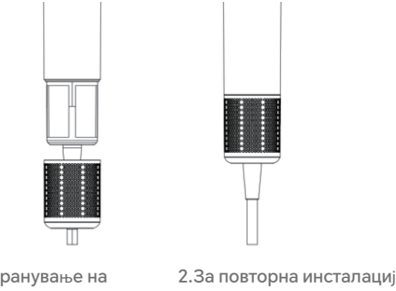


1.Pentru a scoate capacul filtrului: Țineți mânerul cu o mână și trageți ușor capacul în jos cu cealaltă mână până când auziți un "clic".

2.Pentru a reinstala: Aliniați capacul și împingeți-l în sus până se fixează.

MK 4.Одржување на филтерот

1.Пред чистење, осигурајте се дека сушачот за коса е исклучен и дека штекерот е исклучен.
2. Нежно извадете го задниот капак на филтерот.
3. Користете мека четка за да го исчистите правот од мрежата и филтерот.
4. Осигурајте се дека влезот на воздух е чист за да одржување на оптимален проток на воздух и перформанси.
5. Избегнувајте користење вода за чистење на филтерот од нерѓосувачки челик за да се спречи дефект.

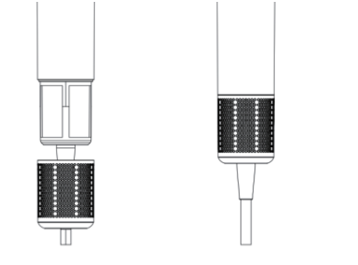


1.За отстранување на капакот на филтерот: Држете ја рачката со една рака и нежно повлечете го капакот право надолу со другата рака додека не чуете "клик".

2.За повторна инсталација: Порамнете го капакот и притиснете го нагоре додека не штикне на место.

BG 4.Поддръжка на филтъра

1. Преди почистване, уверете се, че сешоарът е изключен и щекерът е изваден.
2. Внимателно издърпайте задния капак на филтъра.
3. Използвайте мека четка, за да почистите праха от мрежата и филтъра.
4. Уверете се, че входът за въздух е чист, за да поддържате оптимален въздушен поток и производителност.
5. Избягвайте използването на вода за почистване на филтъра от неръждаема стомана, за да предотвратите повреда.

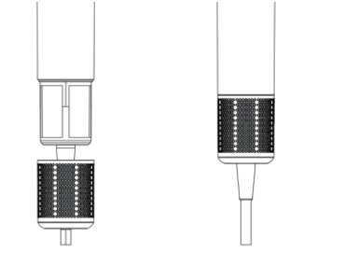


1. За да свалите капака на филтъра: Дръжте дръжката с едната ръка и с другата ръка внимателно дръпнете капака право надолу, докато чуете "щракване".

2.За повторен монтаж: Подравнете капака и го натиснете нагоре, докато зацепи.

CS 4.Údržba filtru

1. Před čištěním se ujistěte, že je fén vypnutý a zástrčka odpojena.
2. Jemně odstraňte zadní kryt filtru.
3. K odstranění prachu z mřížky a filtru použijte měkký kartáč.
4. Ujistěte se, že je vzduchový vstup čistý pro udržení optimálního průtoku vzduchu a výkonu.
5. Vyvarujte se použití vody k čištění nerezového filtru, abyste předešli poruše.

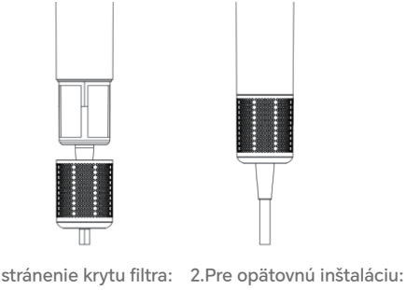


1.Pro odstranění krytu filtru: Držte rukojeť jednou rukou a druhou rukou jemně táhněte kryt přímo dolů, dokud neuslyšíte "cvaknutí".

2.Pro opětovnou instalaci: Zarovnejte kryt a zatlačte nahoru, dokud nezapadne na místo.

SK 4.Údržba filtra

1. Pred čistením sa uistite, že je fén vypnutý a zástrčka odpojená.
2. Jemne odstráňte zadný kryt filtra.
3. Na odstránenie prachu z mriežky a filtra použite mäkkú kefku.
4. Uistite sa, že vstup vzduchu je čistý pre udržanie optimálneho prietoku vzduchu a výkonu.
5. Vyhnite sa použitiu vody na čistenie filtra z nehrdzavejúcej ocele, aby ste predišli poruche.

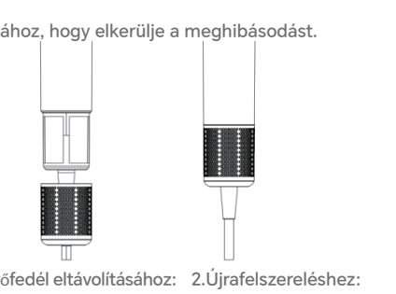


1.Pre odstránenie krytu filtra: Držte rukoväť jednou rukou a druhou rukou jemne ťahajte kryt priamo nadol, kým nepočujete "cvaknutie".

2.Pre opätovnú inštaláciu: Zarovnajte kryt a zatlačte nahor, kým nezapadne na miesto.

HU 4.Szűrőkarbantartás

1.A tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a hajszárító ki van kapcsolva, és a dugasztyú ki van húzva.
2. Húzza ki óvatosan a hátsó szűrőfedelt.
3. Használjon puha kefét a por eltávolításához a rácsról és a szűrőről.
4. Győződjön meg arról, hogy a levegőbeömlő tiszta az optimális levegőáramlás és teljesítmény fenntartása érdekében.
5. Kerülje a víz használatát a rozsdamentes acél szűrő tisztításához, hogy elkerülje a meghibásodást.

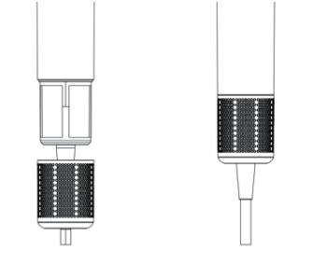


1.A szűrőfedél eltávolításához: Fogja meg a markolatot egy kézzel, és a másik kézzel óvatosan húzza le a fedelet egyenesen lefelé, amíg egy "kattanás" hangot hall.

2.Újrafelszereléshez: Igazítsa a fedelet, és nyomja felfelé, amíg be nem kattan a helyére.

RS 4.Одржавање филтера

1. Пре чишћења, осигурајте се да је сушилица за косу искључена и да је утикач искључен.
2. Нежно извуците задњи поклопац филтера.
3. Користите меку четкицу за чишћење прашине са мреже и филтера.
4. Осигурајте се да је улаз ваздуха чист за одржавање оптималног протока ваздуха и перформанси.
5. Избегавајте употребу воде за чишћење филтера од нерђајућег челика да бисте спречили кварове.

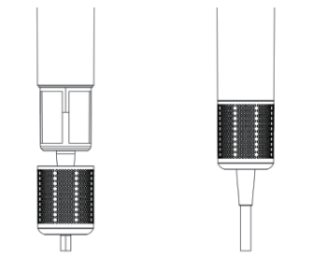


1.За уклањање поклопца филтера: Држите дршку једном руком, а другом руком нежно повуците поклопац право надоле док не чујете "клик".

2.За поновну инсталацију: Поравнајте поклопац и гурајте нагоре док не закликне на место

HR 4.Održavanje filtera

1.Prije čišćenja, pobrinite se da je sušilo za kosu isključeno i da je utikač isključen.
2. Nježno izvucite stražnji poklopac filtera.
3. Koristite meku četku za uklanjanje prašine s mreže i filtera.
4. Pobrinite se da je ulaz zraka čist kako bi se održao optimalan protok zraka i performanse.
5. Izbjegavajte korištenje vode za čišćenje filtera od nehrđajućeg čelika kako biste spriječili kvar.

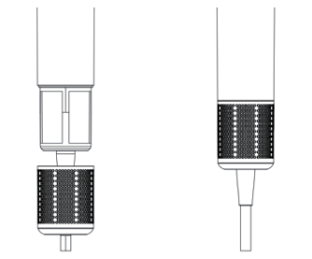


1.Za uklanjanje poklopca filtera: Držite ručku jednom rukom, a drugom rukom nježno povucite poklopac ravno prema dolje dok ne čujete "klik".

2.Za ponovnu ugradnju: Poravnajte poklopac i gurnite prema gore dok ne zaklopi.

SI 4.Vzdrževanje filtra

1.Pred čiščenjem se prepričajte, da je sušilnik za lase izklopljen in vključek izklopljen.
2. Nežno odstranite zadnji pokrov filtra.
3. Z mehko ščetko očistite prah iz mreže in filtra.
4. Poskrbite, da je dovod zraka čist za ohranjanje optimalnega pretoka zraka in zmogljivosti.
5. Izogibajte se uporabi vode za čiščenje filtra iz nerjavečega jekla, da preprečite okvaro.

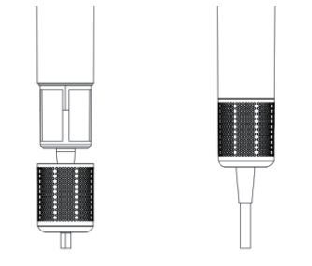


1.Za odstranitev pokrova filtra: Držite ročaj z eno roko in z drugo roko nežno povlecite pokrov naravnost navzdol, dokler ne slišite "klika".

2.Za ponovno namestitev: Poravnajte pokrov in potisnite navzgor, dokler ne zaskoči.

SE 4.Filterunderhåll

1. Innan rengöring, se till att hårtorkaren är avstängd och att stickproppen är urdragen.
2. Ta försiktigt bort bakre filterlocket.
3. Använd en mjuk borste för att rengöra damm från gallret och filtret.
4. Se till att luftintaget är rent för att upprätthålla optimal luftflöde och prestanda.
5. Undvik att använda vatten för att rengöra rostfritt stålfilter för att förhindra fel.

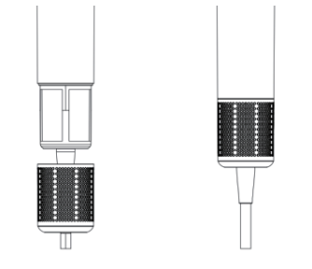


1.För att ta bort filterlocket: Håll handtaget med en hand och dra försiktigt locket rakt ner med den andra handen tills du hör ett "klick".

2.För att återinstallera: Justera locket och tryck uppåt tills det fastnar på plats.

FI 4.Suodattimen huolto

1.Ennen puhdistusta, varmista että hiustenkuivaaja on pois päältä ja irrotettu pistorasiasta.
2. Irrota varovasti takaosan suodinkansi.
3. Käytä pehmeää harjaa pölyn poistamiseen verkosta ja suodattimesta.
4. Varmista, että ilmanotto on puhdas optimaalisen ilmavirran ja suorituskyvyn ylläpitämiseksi.
5. Vältä vettä puhdistettaessa ruostumattomasta teräksestä valmistettua suodatinta vian ehkäisemiseksi.

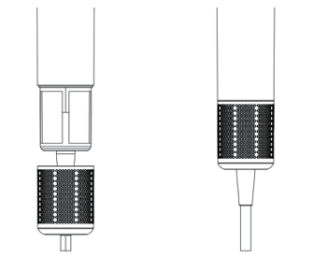


1.Suodinkannen irrotus: Pidä kahvaa toisella kädellä ja vedä toisella kädellä kantta suoraan alaspäin, kunnes kuulet "naksahduksen".

2. Uudelleenasennus: Kohdista kansi ja työnnä ylöspäin, kunnes se lukkiutuu paikoilleen.

DK 4.Filtervedligeholdelse

1.Før rengøring, sørg for at hårtørreren er slukket og stikket trukket ud.
2. Fjern forsigtigt bagfilterdækslet.
3. Brug en blød børste til at rense støv fra nettet og filteret.
4. Sørg for at luftindtaget er rent for at opretholde optimal luftstrøm og ydeevne.
5. Undgå at bruge vand til at rense rustfrit stålfilter for at forhindre funktionsfejl.

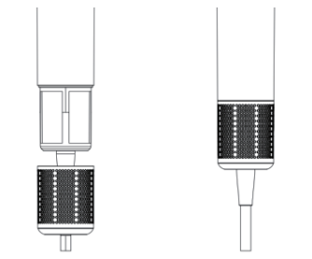


1.For at fjerne filterdækslet: Hold håndtaget med den ene hånd og træk forsigtigt dækslet lige ned med den anden hånd, indtil du hører et "klik".

2.For at geninstallere: Juster dækslet og skub opad, indtil det klikker på plads.

NO 4.Filtervedlikehold

1.Før rengjøring, sørg for at hårtørkeren er avskrudd og pluggen er dratt ut.
2. Fjern forsiktig bakre filterdeksel.
3. Bruk en myk børste for å rense støv fra nettet og filteret.
4. Sørg for at luftinntaket er rent for å opprettholde optimal luftstrøm og ytelse.
5. Unngå å bruke vann for å rense rustfritt stålfilter for å forhindre feil.



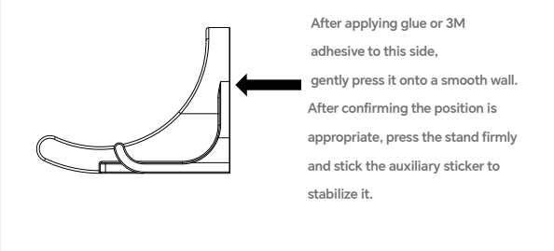
1.For å fjerne filterdeksel: Hold håndtaket med den ene hånden og dra forsiktig dekslet rett ned med den andre hånden til du hører et "klikk".

2.For å reinstaller: Juster dekslet og skyv oppover til det klikker på plass.

EN 5.Hair Dryer Stand

This product comes with a built-in hair dryer stand and auxiliary stickers for stabilizing the stand, but no glue is provided. Please purchase 3M glue or other types of glue separately for installation and fixation.

Note: The auxiliary stickers are only for stabilizing during initial installation and cannot be used as a material for long-term fixation of the stand.

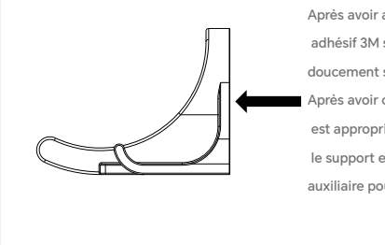


After applying glue or 3M adhesive to this side, gently press it onto a smooth wall. After confirming the position is appropriate, press the stand firmly and stick the auxiliary sticker to stabilize it.

FR 5.Support de sèche-cheveux

Ce produit est livré avec un support de sèche-cheveux intégré et des autocollants auxiliaires pour stabiliser le support, mais aucune colle n'est fournie. Veuillez acheter de la colle 3M ou d'autres types de colle séparément pour l'installation et la fixation.

Remarque : Les autocollants auxiliaires servent uniquement à stabiliser lors de l'installation initiale et ne peuvent pas être utilisés comme matériau pour la fixation à long terme du support.

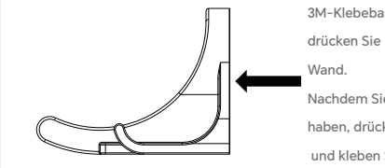


Après avoir appliqué de la colle ou un adhésif 3M sur ce côté, appuyez doucement sur un mur lisse. Après avoir confirmé que la position est appropriée, appuyez fermement sur le support et collez l'autocollant auxiliaire pour le stabiliser.

DE 5.Haartrockner-Ständer

Dieses Produkt enthält einen integrierten Haartrockner-Ständer und Hilfsaufkleber zur Stabilisierung des Ständers, jedoch wird kein Kleber mitgeliefert. Bitte kaufen Sie 3M-Kleber oder andere Klebetypen separat für die Montage und Befestigung.

Hinweis: Die Hilfsaufkleber dienen nur zur Stabilisierung während der Erstinstallation und können nicht als Material für die langfristige Befestigung des Ständers verwendet werden.

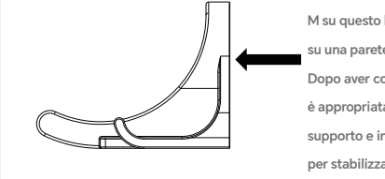


Nach dem Auftragen von Kleber oder 3M-Klebeband auf dieser Seite, drücken Sie ihn leicht an eine glatte Wand. Nachdem Sie die Position bestätigt haben, drücken Sie den Ständer fest und kleben Sie den Hilfsaufkleber zur Stabilisierung an.

IT 5.Supporto per asciugacapelli

Questo prodotto include un supporto per asciugacapelli incorporato e adesivi ausiliari per stabilizzare il supporto, ma non viene fornita alcuna colla. Si prega di acquistare colla 3M o altri tipi di colla separatamente per l'installazione e la fissaggio.

Nota: Gli adesivi ausiliari sono solo per stabilizzare durante l'installazione iniziale e non possono essere utilizzati come materiale per la fissazione a lungo termine del supporto.

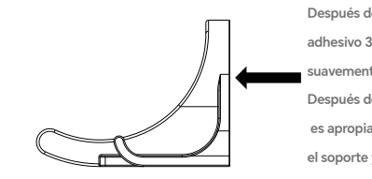


Dopo aver applicato la colla o l'adesivo 3 M su questo lato, premere delicatamente su una parete liscia. Dopo aver confermato che la posizione è appropriata, premere saldamente il supporto e incollare l'adesivo ausiliario per stabilizzarlo.

ES 5.Soporte para secador de pelo

Este producto incluye un soporte integrado para secador de pelo y pegatinas auxiliares para estabilizar el soporte, pero no se incluye pegamento. Por favor, compre pegamento 3M u otros tipos de pegamento por separado para la instalación y fijación.

Nota: Las pegatinas auxiliares son solo para estabilizar durante la instalación inicial y no pueden usarse como material para la fijación a largo plazo del soporte.

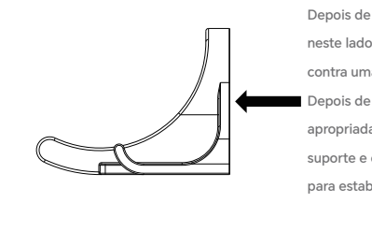


Después de aplicar pegamento o adhesivo 3M en este lado, presione suavemente contra una pared lisa. Después de confirmar que la posición es apropiada, presione firmemente el soporte y pegue la pegatina auxiliar para estabilizarlo.

PT 5.Suporte para Secador de Cabelo

Este produto inclui um suporte integrado para secador de cabelo e autocolantes auxiliares para estabilizar o suporte, mas não é fornecida cola. Por favor, compre cola 3M ou outros tipos de cola separadamente para instalação e fixação.

Nota: Os autocolantes auxiliares são apenas para estabilizar durante a instalação inicial e não podem ser usados como material para fixação a longo prazo do suporte.

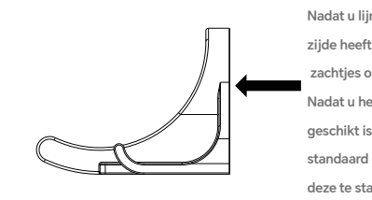


Depois de aplicar cola ou adesivo 3M neste lado, pressione suavemente contra uma parede lisa. Depois de confirmar que a posição é apropriada, pressione firmemente o suporte e cole o autocolante auxiliar para estabilizar.

NL 5.Haardrogerstandaard

Dit product wordt geleverd met een ingebouwde haardrogerstandaard en hulpstickers om de standaard te stabiliseren, maar er wordt geen lijm meegeleverd. Koop apart 3M-lijm of andere soorten lijm voor installatie en bevestiging.

Opmerking: De hulpstickers zijn alleen bedoeld voor stabilisatie tijdens de eerste installatie en kunnen niet worden gebruikt als materiaal voor langdurige bevestiging van de standaard.

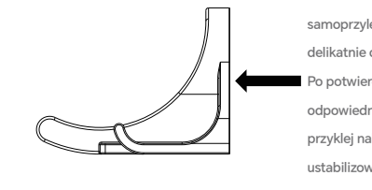


Nadat u lijm of 3M-kleefstof op deze zijde heeft aangebracht, drukt u deze zachtjes op een gladde muur. Nadat u heeft bevestigd dat de positie geschikt is, drukt u stevig op de standaard en plakt u de hulpsticker om deze te stabiliseren.

PL 5.Stojak do suszarki do włosów

TTen produkt zawiera wbudowany stojak do suszarki do włosów oraz pomocnicze naklejki do stabilizacji stojaka, ale klej nie jest dołączony. Proszę osobno zakupić klej 3M lub inne rodzaje kleju do montażu i mocowania.

Uwaga: Naklejki pomocnicze służą wyłącznie do stabilizacji podczas początkowej instalacji i nie mogą być użyte jako materiał do długotrwałego mocowania stojaka.

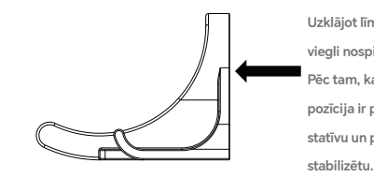


Po nałożeniu kleju lub taśmy samoprzylepnej 3M na tę stronę, delikatnie dociśnij ją do gładkiej ściany. Po potwierdzeniu, że pozycja jest odpowiednia, mocno dociśnij stojak i przyklej naklejkę pomocniczą, aby go ustabilizować.

LV 5.Matu žāvētāja statīvs

Šis produkts ietver iebūvētu matu žāvētāja statīvu un palīglīmlentes statīva stabilizēšanai, bet līme nav iekļauta. Lūdzu, atsevišķi iegādājieties 3M līmi vai cita veida līmi uzstādīšanai un nostiprināšanai.

Piezīme: Palīglīmlentes ir paredzētas tikai sākotnējās uzstādīšanas laikā stabilizēšanai, un tās nevar izmantot kā materiālu statīva ilgtermiņa nostiprināšanai.

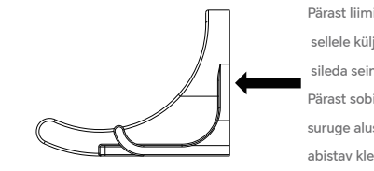


Uzklājot līmi vai 3M līmvielu šajā pusē, viegli nospiediet to pret gludu sienu. Pēc tam, kad esat apstiprinājis, ka pozīcija ir piemērota, stingri nospiediet statīvu un pielīmējiet palīglīmlenti, lai to stabilizētu.

EE 5.Juuksekuivati alus

See toode sisaldab sisseehitatud juuksekuivati alust ja abistavaid kleepse aluse stabiliseerimiseks, kuid liim ei kuulu toote hulka. Paigaldamiseks ja kinnitamiseks ostke eraldi 3M-liim või muud tüüpi liim.

Märkus: Abistavad kleepsud on mõeldud ainult esialgse paigalduse ajal stabiliseerimiseks ja neid ei saa kasutada aluse pikaajaliseks kinnitamiseks.

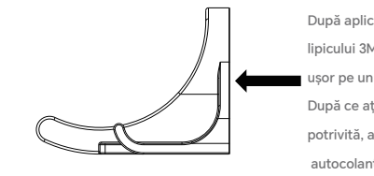


Pärast liimi või 3M kleevaine kandmist sellele küljele suruge see ettevaatlikult sileda seina vastu. Pärast sobiva asukoha kinnitamist suruge alus kindlalt vastu ja kleepige abistav kleeps stabiliseerimiseks.

RO 5.Suport uscător de păr

Acest produs include un suport incorporat pentru uscător de păr și autocolante auxiliare pentru stabilizarea suportului, dar nu este furnizat adeziv. Vă rugăm să cumpărați separat adeziv 3M sau alte tipuri de adeziv pentru instalare și fixare.

Notă: Autocolantele auxiliare sunt doar pentru stabilizare în timpul instalării inițiale și nu pot fi utilizate ca material pentru fixarea pe termen lung a suportului.

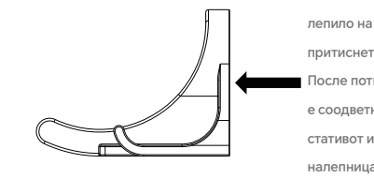


După aplicarea adezivului sau a lipiciului 3M pe această parte, apăsați ușor pe un perete neted. După ce ați confirmat că poziția este potrivită, apăsați ferm suportul și lipiți autocolantul auxiliar pentru a-l stabiliza.

MK 5.Статив за сушач за коса

Овој производ вклучува вграден статив за сушач за коса и помошни налепници за стабилизирање на стативот, но лепак не е вклучен. Ве молиме купете 3M лепак или други видови лепак одделно за инсталација и фиксирање.

Забелешка: Помошните налепници се само за стабилизирање за време на почетната инсталација и не може да се користат како материјал за долгорочно фиксирање на стативот.

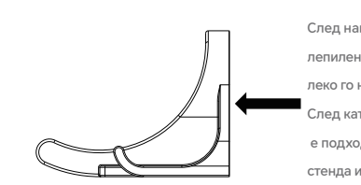


После нанесување лепак или 3M лепило на оваа страна, нежно притиснете на мазна ѕид. После потврдување дека положбата е соодветна, цврсто притиснете го стативот и залепете ја помошната налепница за да го стабилизирате.

BG 5.Стенд за сешоар

Този продукт включва вграден стенд за сешоар и спомагателни стикери за стабилизиране на стенда, но не се предоставя лепило. Моля, закупете отделно 3M лепило или други видове лепило за монтаж и фиксиране.

Забележка: Спомагателните стикери са само за стабилизиране по време на първоначалния монтаж и не могат да се използват като материал за дългосрочно фиксиране на стенда.

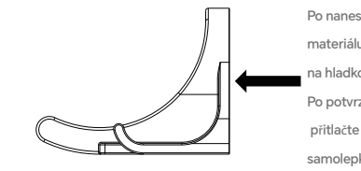


След нанасяне на лепило или 3M лепилен материал върху тази страна, леко го натиснете на гладка стена. След като потвърдите, че позицията е подходяща, натиснете здраво стенда и залепете спомагателния стикер, за да го стабилизирате.

CS 5.Stojan na fén

Tento produkt obsahuje vestavěný stojan na fén a pomocné samolepky pro stabilizaci stojanu, ale lepidlo není součástí. Pro instalaci a upevnění si prosím zvlášť zakupte 3M lepidlo nebo jiné typy lepidla.

Poznámka: Pomocné samolepky jsou pouze pro stabilizaci během počáteční instalace a nelze je použít jako materiál pro dlouhodobé upevnění stojanu.

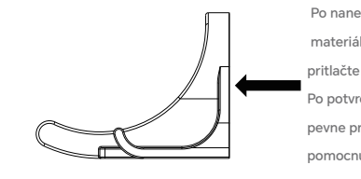


Po nanesení lepidla nebo 3M lepicího materiálu na tuto stranu jemně přitlačte na hladkou stěnu. Po potvrzení, že je poloha vhodná, pevně přitlačte stojan a přilepte pomocnou samolepku pro stabilizaci.

SK 5.Stojan na fén

Tento produkt obsahuje vstavaný stojan na fén a pomocné nálepky na stabilizáciu stojana, ale lepidlo nie je súčasťou. Pre inštaláciu a upevnenie si prosím zvlášť zakúpte 3M lepidlo alebo iné typy lepidla.

Poznámka: Pomocné nálepky sú len na stabilizáciu počas počiatočnej inštalácie a nemôžu byť použité ako materiál na dlhodobé upevnenie stojana.

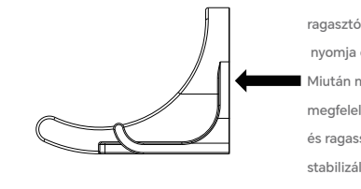


Po nanesení lepidla alebo 3M lepiaceho materiálu na túto stranu jemne pritlačte na hladkú stenu. Po potvrdení, že je poloha vhodná, pevne pritlačte stojan a prilepte pomocnú nálepku na stabilizáciu.

HU 5.Hajszárító állvány

Ez a termék beépített hajszárító állványt és kisegítő matricákat tartalmaz az állvány stabilizálásához, de ragasztót nincs mellékelve. Kérjük, vásároljon külön 3M ragasztót vagy más típusú ragasztót a felszereléshez és rögzítéshez.

Megjegyzés: A kisegítő matrica csak a kezdeti felszerelés során történő stabilizálásra szolgál, és nem használható hosszú távú állványrögzítés anyagaként.

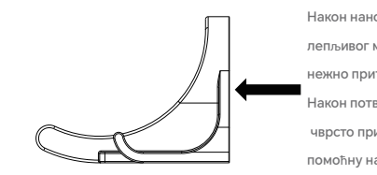


Miután ragasztót vagy 3M ragasztóanyagot vitt fel erre az oldalra, nyomja óvatosan sima falra. Miután megerősítette, hogy a pozíció megfelelő, nyomja erősen az állványt, és ragassza fel a kisegítő matricát a stabilizáláshoz.

RS 5.Статив за сушилицу за косу

Овај производ укључује уграђени статив за сушилицу за косу и помоћне налепнице за стабилизацију статива, али лепак није обухваћен. Молимо купите засебно 3M лепак или друге врсте лепка за инсталацију и фиксирање.

Напомена: Помоћне налепнице су само за стабилизацију током почетне инсталације и не могу се користити као материјал за дугорочно фиксирање статива.

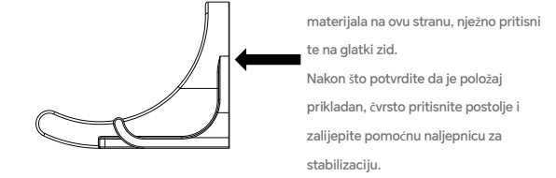


Након наношења лепка или 3M лепљивог материјала на ову страну, нежно притисните на глатки зид. Након потврде да је положај погодан, чврсто притисните статив и залепите помоћну налепницу за стабилизацију.

HR 5.Postolje za sušilo kose

Ovaj proizvod uključuje ugrađeno postolje za sušilo kose i pomoćne naljepnice za stabilizaciju postolja, ali ljepilo nije uključeno. Molimo kupite zasebno 3M ljepilo ili druge vrste ljepila za ugradnju i pričvršćivanje.

Napomena: Pomoćne naljepnice su samo za stabilizaciju tijekom početne ugradnje i ne mogu se koristiti kao materijal za dugotrajno pričvršćivanje postolja.

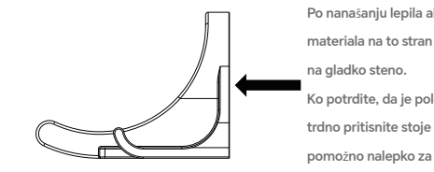


Nakon nanošenja ljepila ili 3M ljepljivog materijala na ovu stranu, nježno pritisni te na glatki zid. Nakon što potvrdite da je položaj prikladan, čvrsto pritisnite postolje i zalijepite pomoćnu naljepnicu za stabilizaciju.

SI 5.Stoje za sušilnik za lase

Ta izdelek vključuje vgrajen stoje za sušilnik za lase in pomožne nalepke za stabilizacijo stojala, vendar lepilo ni vključeno. Za namestitev in pritrditev prosimo, da posebej kupite 3M lepilo ali druge vrste lepila.

Opomba: Pomožne nalepke so samo za stabilizacijo med začetno namestitvijo in jih ni mogoče uporabiti kot material za dolgoročno pritrditev stojala.

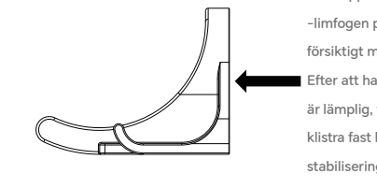


Po nanašanju lepila ali 3M lepilnega materiala na to stran nežno pritisnite na gladko steno. Ko potrdite, da je položaj primeren, trdno pritisnite stojalo in prilepite pomožno nalepko za stabilizacijo.

SE 5.Hårtorkarställ

Denna produkt innehåller ett inbyggt hårtorkarställ och hjälpklistremerken för att stabilisera stället, men lim ingår inte. Vänligen köp 3M-lim eller andra typer av lim separat för installation och fästning.

Notera: Hjälpklistremerken är endast för stabilisering under initial installation och kan inte användas som material för långsiktig fästning av stället.

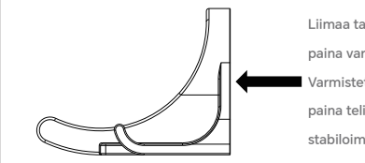


Efter applicering av lim eller 3M -limfogen på denna sida, tryck försiktigt mot en slät vägg. Efter att ha bekräftat att positionen är lämplig, tryck hårt på stället och klistra fast hjälpklistremerket för stabilisering.

FI 5.Hiustenkuivajanteline

Tämä tuote sisältää sisäänrakennetun hiustenkuivajantelineen ja aputarrat telineen stabiloimiseksi, mutta liimaa ei sisälly. Osta erikseen 3M-liimaa tai muuta liimaa asennusta ja kiinnitystä varten.

Huom: Aputarrat ovat vain alkuasennuksen stabilointia varten, eivätkä voi toimia pitkäaikaisen kiinnitysmateriaalina.

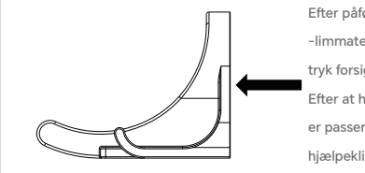


Liimaa tai 3M-liimakalvo tälle puolelle, paina varovasti sileää seinää vasten. Varmistettuaan sopivan sijainnin, paina teline lujasti ja liimaa aputarra stabiloimaan.

DK 5.Hårtørrerstativer

Dette produkt inkluderer et indbygget hårtørrerstativ og hjælpeklistermærker til stabilisering af stativet, men lim er ikke inkluderet. Køb venligst 3M-lim eller andre typer lim separat til installation og fastgørelse.

Bemærk: Hjælpeklistermærkerne er kun til stabilisering under initial installation og kan ikke bruges som materiale til langvarig fastgørelse af stativet.

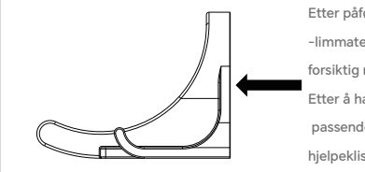


Efter påføring af lim eller 3M -limmateriale på denne side, tryk forsigtigt mod en glat væg. Efter at have bekræftet, at positionen er passende, tryk stativet fast og klæb hjælpeklistermærket på for stabilisering.

NO 5.Hårtørkerstativ

Dette produktet inkluderer et innebygd hårtørkerstativ og hjelpeklistremerker for å stabilisere stativet, men lim er ikke inkludert. Vennligst kjøp 3M-lim eller andre typer lim separat for installasjon og festing.

Merk: Hjelpeklistremerkene er kun for stabilisering under initial installasjon og kan ikke brukes som materiale for langvarig festing av stativet.



Etter pålegging av lim eller 3M limmateriale på denne siden, trykk forsiktig mot en glatt vegg. Etter å ha bekreftet at posisjonen er passende, trykk stativet fast og klistre hjelpeklistremerket for stabilisering.